



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 13. maj 2014
(OR. fr)**

8585/14

**Medinstitucionalna zadeva:
2014/0115 (NLE)**

PECHE 186

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: SKLEP SVETA o sklenitvi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe, v imenu Evropske unije

SKLEP SVETA št. .../2014/EU

z dne...

**o sklenitvi Protokola o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka,
predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju
med Evropsko unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe,
v imenu Evropske unije**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 43 Pogodbe v povezavi z drugo
alinea točke (a) odstavka 6 člena 218 in členom 218(7) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

¹ UL C, ..., str.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. julija 2007 s sprejetjem Uredbe (ES) št. 894/2007¹ odobril Sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko São Tomé in Príncipe in Evropsko skupnostjo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu).
- (2) Zadnji Protokol² o določitvi ribolovnih možnosti in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu se preneha uporabljati 12. maja 2014.
- (3) Unija je z Demokratično republiko São Tomé in Príncipe s pogajanjem dosegla nov protokol za obdobje štirih let, ki plovilom Unije dodeljuje ribolovne možnosti v vodah, v katerih Demokratična republika São Tomé in Príncipe izvaja svojo suverenost ali jurisdikcijo na področju ribištva.
- (4) Ta novi protokol je bil podpisan v skladu s Sklepom 2014/... /EU^{3*} in se začasno uporablja od datuma podpisa.
- (5) Novi protokol bi bilo treba odobriti.

¹ Uredba Sveta (ES) št. 894/2007 z dne 23. julija 2007 o sklenitvi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju med Demokratično republiko Sao Tome in Principe in Evropsko skupnostjo (UL L 205, 7.8.2007, str. 35).

² Protokol o ribolovnih možnostih in finančnem prispevku, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko Sao Tome in Principe (UL L 136, 24.5.2011, str. 5).

³ UL L, ..., str.

* UL: prosimo, vstavite številko Sklepa iz dokumenta ST 8583/14 in dopolnite predhodno opombo.

- (6) Sporazum o partnerstvu ustanavlja skupni odbor, ki je odgovoren za nadzor uporabe navedenega sporazuma. Skupni odbor lahko poleg tega v skladu s Protokolom odobri določene spremembe Protokola. Da bi olajšali odobritev takih sprememb, je primerno Komisijo pod posebnimi pogoji pooblastiti, da jih odobri po poenostavljenem postopku –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol o določitvi ribolovnih možnosti in finančnega prispevka, predvidenih v Sporazumu o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko unijo in Demokratično republiko São Tomé in Príncipe (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije¹.

Člen 2

Predsednik Sveta v imenu Unije pošlje uradno obvestilo iz člena 15 Protokola².

Člen 3

S pridržkom določb in pogojev iz Priloge II je na Komisijo preneseno pooblastilo, da v imenu Unije odobri spremembe Protokola v okviru skupnega odbora.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V,

Za Svet

Predsednik

¹ Protokol je bil objavljen v [vstaviti napotilo na UL] skupaj s sklepom o podpisu.

² Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Protokola.

PRILOGA

Obseg prenesenih pooblastil in postopek oblikovanja stališča Unije v skupnem odboru

- (1) Komisija je pooblaščenca za pogajanja z Demokratično republiko São Tomé in Príncipe ter, če je to potrebno in ob izpolnjevanju točke 3 te priloge, za odobritev sprememb Protokola v zvezi s:
 - a) sklepom o podrobnostih sektorske podpore v skladu s členom 3 Protokola;
 - b) prilagoditvijo določb v zvezi s pogoji za izvajanje ribolova ter načini uporabe Protokola in njegovih prilog v skladu z odstavkom 2 člena 5 Protokola.

- (2) Unija v okviru skupnega odbora, ustanovljeneega na podlagi Sporazuma o partnerstvu v ribiškem sektorju:
 - a) deluje v skladu s svojimi cilji v okviru skupne ribiške politike;
 - b) upošteva sklepe Sveta z dne 19. marca 2012 o sporočilu o zunanji razsežnosti skupne ribiške politike;
 - c) zagovarja stališča, skladna z zadevnimi pravili, ki jih sprejmejo regionalne organizacije za upravljanje ribištva.

- (3) Če je predvideno, da se na seji skupnega odbora sprejme sklep o spremembah Protokola iz točke 1, se sprejmejo potrebni ukrepi, da se v stališču, ki se izrazi v imenu Unije, upoštevajo najnovejša statistična, biološka in druga dognanja, posredovana Komisiji.

Službe Komisije v ta namen Svetu ali njegovim pripravljalnimi telesom na podlagi teh dognanj in dovolj zgodaj pred zadevno sejo skupnega odbora predložijo v pregled in odobritev dokument, v katerem so predstavljene podrobnosti predloga stališča Unije.

Stališče Unije iz pripravljalnega dokumenta šteje kot dogovorjeno, razen če mu na sestanku pripravljalnega telesa Sveta ali v 20 dneh od prejema pripravljalnega dokumenta, kar koli nastopi prej, nasprotuje število držav članic, ki ustreza manjšini, ki lahko prepreči sprejetje. V primeru takega nasprotovanja se zadeva predloži Svetu.

Če med nadaljnjimi sestanki, vključno na kraju samem, ni mogoče doseči dogovora o tem, da se v stališču Unije upoštevajo novi elementi, se zadeva predloži Svetu ali njegovim pripravljalnimi telesom.

Komisija je pozvana, da pravočasno sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev spremljanja sklepa skupnega odbora, vključno z morebitno objavo zadevnega sklepa v *Uradnem listu Evropske unije* in predložitvijo kakršnega koli predloga, potrebnega za izvajanje navedenega sklepa.
